

Professores de Toledo Tomam Posse Como Tradutores Juramentados **NRE Toledo**

Postado em: 03/09/2012

O governador Beto Richa empossou na última terça-feira (28), no Palácio Iguazu, em Curitiba, 186 tradutores públicos juramentados aprovados em concurso promovido pela Junta Comercial do Paraná (Jucepar). Destes, quatro são professores de espanhol em Toledo, atuantes na rede pública e privada de ensino.

O governador Beto Richa empossou na última terça-feira (28), no Palácio Iguazu, em Curitiba, 186 tradutores públicos juramentados aprovados em concurso promovido pela Junta Comercial do Paraná (Jucepar). O Estado contava com apenas 46 profissionais da área e o concurso anterior havia sido realizado há 20 anos. Os novos tradutores prestarão serviços em nove idiomas.

Richa disse que a posse dos novos profissionais ocorre num momento em que o Paraná volta à agenda internacional, atraindo o interesse de empresas, investidores e profissionais estrangeiros. De acordo com ele, o governo está preocupado em atender bem a esta demanda e o concurso para tradutores foi uma demonstração nesse sentido. Richa também destacou o esforço do governo para fomentar a ampliação do comércio exterior.

Em Toledo, quatro professores da rede pública e privada foram empossados como Tradutores Públicos e Intérpretes Comerciais no idioma Espanhol: Anilton César Feldaus, técnico de Línguas Estrangeiras no Núcleo Regional de Educação; Clarete Pereira, professora do Celem; Rosan Luiz do Prado, diretor auxiliar no Colégio Dario Vellozo e, André Sbardeloto, professor na rede privada.

Para o professor Anilton César, a posse como tradutor lhe trará novas possibilidades. "Sempre atuei como professor e fiz algumas traduções. Agora terei a oportunidade de ampliar minhas atividades com traduções juramentadas de documentos escolares, profissionais, certidões, testamentos, escrituras, dissertações, teses, contratos comerciais e muito mais", destacou.

Tradutores juramentados de Toledo - da esquerda para a direita: Anilton César Feldaus, André Sbardeloto, Clarete Pereira, o Governador Beto Richa e Rosan Luiz do Prado.

TRADUTORES - Também chamados de intérpretes comerciais, os tradutores juramentados são responsáveis pelas traduções de documentos oficiais, exigidas por lei em repartições públicas de todo o País.

Foram empossados novos tradutores para nove idiomas: alemão (6), árabe (2), espanhol (72), francês (30), grego (1), inglês (61), italiano (9), japonês (2) e russo (2). Com os novos tradutores, o Paraná passa a ter 232 profissionais habilitados e aprovados em concurso público da Junta Comercial do Paraná.